

چگونه همسری عاشق داشته باشیم؟

نویسنده: گری چپمن

مترجم: شهره فارسی

سرشناسه: چپمن، گری دی، ۱۹۸۲ Chapman Gary D
 عنوان پدیدآورنده: چگونه همسری عاشق داشته باشیم / نویسنده: گری چپمن / مترجم: شهره فارسی
 مشخصات ناشر: تهران / رانکوه / ۱۳۸۹
 مشخصات ظاهری: ۶۴ ص
 شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۹۱۷۵۰-۴-۸
 وضعیت فهرست نویسی بر اساس اطلاعات فیبا
 یادداشت: عنوان اصلی ۲۰۰۷ / The heart of the five love languages 2007
 موضوع: زناشویی
 موضوع: زناشویی / روابط
 موضوع: عشق
 شناسه افزوده: / فارسی شهره / ۱۳۴۲ / مترجم
 رده بندی کنگره: ۸ج۲ / HQ۷۲۴ / ۱۳۸۹
 رده بندی دیویی: ۶۴۴ / ۲۱۸۴۱۵۸
 شماره شابک ملی: ۲۱۸۴۱۵۸



نام کتاب: چگونه همسری عاشق داشته باشیم؟
 نویسنده: دکتر گری چپمن
 مترجم: شهره فارسی
 امور فنی: محمد صادق کریمی
 ناشر: رانکوه
 ناشر همکار: ساحل گیسوم
 تیراژ: ۳۰۰۰ جلد
 چاپ: اول / ۱۳۹۰
 شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۹۱۷۵۰-۴-۸
 قیمت: ۱۳۰۰۰ ریال

حق چاپ برای ناشر محفوظ است

آدرس: قم- گلزار- خ انقلاب- انقلاب ۵۴- نبش کوچه شماره ۲۰- انتشارات رانکوه
 تلفن: ۰۹۱۲۲۵۷۴۰۸۵-۷۲۰۷۰۹۱

آدرس پست اینترنتی: Ranekoh@gmail.com

مرکز بخش: شرکت نمایشگاهی کتاب آوین

تلفن: ۰۹۱۲۳۲۵۸۱۱۱-۷۲۰۹۰۵۱

آدرس پست اینترنتی: Avin_co@ymil.com

فهرست

۸ مقدمه مترجم

فصل اول

۱۰ عاشق ماندن پس از ازدواج

فصل دوم

۱۸ کلمات تشویق کننده

۱۹ واژه‌های محبت آمیز

۲۱ بخشش، راه دوست داشتن است

۲۲ شیوه‌های استفاده از کلمات مثبت

فصل سوم

۲۵ دومین زبان ابراز عشق، زمانی برای با هم بودن

۲۵ در کنار هم بودن

۲۶ کیفیت گفتگو

۳۱ کارهایی که می‌توان در کنار هم انجام داد

فصل چهارم

- ۳..... سومین زبان ابراز عشق، هدیه دادن
- ۴..... هدایا و پول
- ۵..... خود هدیه

فصل پنجم

- ۱..... چهارمین زبان ابراز عشق: خدمت رسانی
- ۲..... با همسران تحقیرآمیز رفتار نکنید
- ۴..... غلبه بر برخی نقش‌های کلیشه‌ای
- ۷..... آیا پی بردن به نیازهای همسر واقعاً آسان است؟

فصل ششم

- ۹..... پنجمین زبان عشق: تماس فیزیکی
- ۲..... تماس فیزیکی با همسر را فراموش نکنید
- ۳..... بحران و تماس فیزیکی

فصل هفتم

- ۶..... کشف عشقی که می‌ماند
- ۷..... عشق، یک انتخاب است
- ۱..... عشق شما را متحول می‌کند

مقدمه مترجم

واژه عشق، واژه‌ای پر معنا اما گیج کننده است. بسیاری از روانشناسان بر این باورند که نیاز به عشق مهمترین نیاز احساسی انسان به شمار می‌آید و باور عموم بر این است که انسان برای رسیدن به معشوق، هر رنج و مشقتی را در زندگی تحمل می‌کند. آنچه در این کتاب می‌خوانید شما را متوجه این مطلب می‌سازد که محبت کردن و عشق ورزیدن مهمترین عامل در تداوم زندگی زناشویی است.

منظور از عشق در این کتاب، این نیست که هر علاقه‌ای را عشق تلقی کنیم؛ بلکه می‌خواهیم با مفهوم عشق واقعی آشنا

شویم تا به سلامت احساسی و تحکیم پیوند زناشویی کمک کنیم. مولف معتقد است، اصولاً پنج زبان برای ابراز علاقه و عشق به همسر وجود دارد و مهمترین مشکلی که زوج‌های جوان با آن دست به گریبان هستند این است که نمی‌دانند چگونه با یکدیگر سخن بگویند و نمی‌توانند نیازها و احساسات یکدیگر را درک کنند. در این کتاب سعی شده است تا خواننده با زبان‌های ابراز عشق آشنا شود و بتواند تشخیص دهد که با کدام زبان عشق باید با همسرش سخن بگوید.

در ترجمه حاضر تا حد امکان سعی شده از مفاهیم متناسب با فرهنگ مردم عزیز کشورمان استفاده شود.

امید است این ترجمه بتواند نقشی در بهبود روابط زوج‌های جوان ایفا نماید و در مسیر پر فراز و نشیب زندگی هدایتگر آنها باشد.



فصل اول

عاشق ماندن پس از ازدواج

چرا فقط تعداد کمی از همسران پس از ازدواج همچنان عاشق باقی می‌مانند؟ چرا زوجی که در یک کارگاه آموزش گفتگو شرکت کرده‌اند و شیوه‌های فوق‌العاده‌ای درباره بهبود ارتباطشان آموخته‌اند وقتی به خانه برمی‌گردند نمی‌توانند آن شیوه‌های گفتگو را اجرا کنند؟ پاسخ به این سوالات هدف این کتاب است البته نباید چنین تصور کرد که کتابها و مقالاتی که تاکنون در این زمینه چاپ شده‌اند، مفید نیستند. اما مشکل اینجاست که ما یک حقیقت اساسی را نادیده گرفته‌ایم:

مردم با زبانهای احساسی و عاشقانه مختلفی صحبت